

Safety information

Please read the safety instructions carefully before using the product for the first time and keep the instructions for future reference.

1. Warning: This product includes lithium polymer batteries.
2. Keep product out of the reach of children and pets to avoid chewing and swallowing.
3. Product operating and storage temperature is from 0 degrees Celsius to 40 degrees Celsius. Under and over this temperature might affect the function.
4. Never open the product. Touching the inside electrics can cause electric shock. Repairs or service should only be performed by qualified personnel.
5. Only charge with supplied USB cable.
6. Do not use non original accessories together with the product as this can make the product functionality abnormal.

Instruction manual

Please read the instruction manual carefully before using this product.

The instructions are for reference only, the specific operation of the physical product prevails

Before First Use

Installing/Removing Batteries

To install the battery, please open the battery cover at the bottom of the camera (push it gently to the right a little), and then push the front of the battery towards the screen into the battery compartment until the battery is fully seated.

If you need to remove the battery, turn off the camera first, then according to the arrow on the top right of the battery, unlock and remove the battery.

Installing/Removing SD Card

Before installing the SD card, please make sure that it has been formatted to FAT file system format (Note: SD cards with a capacity of more than 32GB cannot be formatted to FAT format on a computer, and need to be formatted in this camera). Open the battery cover, the SD card slot is located in the upper left of the battery compartment; push the SD card (as shown in the picture) towards the screen towards the inside of the card slot until it clicks into place. Now, the installation is complete.

If you need to remove the SD card, first turn off the camera, then push the SD card towards the inside of the card slot until you hear a 'click' as the SD card pops out, and then remove it.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER A/S



www.denver.eu



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Warnung: Dieses Produkt enthält Lithium-Polymer-Akkus.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
3. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Produktes beträgt 0 bis +40 °C. Eine Unter- oder Überschreitung dieser Temperatur kann die Funktion beeinträchtigen.
4. Öffnen Sie das Produkts nicht. Das Berühren der Elektronik kann zu einem Stromschlag führen. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
5. Laden Sie nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
6. Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile zusammen mit dem Produkt; Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Die Anleitung dient nur als Referenz, die spezifische Bedienung Ihres Produkts hat Vorrang.

Vor Erstgebrauch

Akku einsetzen/entfernen

Um den Akku einzusetzen, öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Kamera (schieben Sie den Deckel vorsichtig ein wenig nach rechts) und schieben Sie dann die Vorderseite des Akkus in Richtung des Bildschirms in das Batteriefach, bis er vollständig eingesetzt ist.

Wenn Sie den Akku herausnehmen müssen, schalten Sie zunächst die Kamera aus und entriegeln und entfernen Sie dann den Akku gemäß dem Pfeil oben rechts auf dem Akku.

SD-Karte einsetzen/entfernen

Bevor Sie die SD-Karte einsetzen, vergewissern Sie sich, dass sie im FAT-Dateisystem formatiert wurde (Hinweis: SD-Karten mit einer Kapazität von mehr als 32 GB können nicht auf einem Computer im FAT-Format formatiert werden, sondern müssen in dieser Kamera formatiert werden). Öffnen Sie das Batteriefach. Der SD-Kartensteckplatz befindet sich oben links im Batteriefach. Schieben Sie die SD-Karte (wie auf dem Bild zu sehen) in Richtung des Bildschirms in den Kartensteckplatz, bis sie einrastet. Damit ist die Installation abgeschlossen.

Wenn Sie die SD-Karte entfernen möchten, schalten Sie zunächst die Kamera aus und schieben Sie dann die SD-Karte in Richtung der Innenseite des Kartensteckplatzes, bis Sie ein „Klick“ hören. Wenn die SD-Karte herauspringt, können Sie sie herausnehmen.

- 2) PC-Kamera: Entfernen Sie zunächst die SD-Karte und schließen Sie dann das USB-Kabel am Computer an (der PC muss über eine Kamera-App wie AMCAP verfügen), um die Kamera zu verwenden.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER A/S



denver.eu



Elektrische und elektronische Geräte einschließlich Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der vorstehend abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es wichtig, dass Sie Ihre verbrauchten Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

DENVER A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt sikkerhedsanvisningerne, før du tager produktet i brug første gang, og gem vejledningen til senere brug.

1. Advarsel: Dette produkt indeholder LiPo-batterier.
2. Hold produktet udenfor børns og kæledyrs rækkevidde, så dele ikke bliver tygget på eller slugt.
3. Produktets drifts- og opbevaringstemperatur ligger fra 0 °C til 40 °C. Udenfor dette område kan funktionaliteten blive påvirket.
4. Produktet må aldrig åbnes. Hvis du rører de elektriske dele i enheden, kan du få elektrisk stød. Reparation og service bør altid udføres af kvalificeret fagmand.
5. Brug kun det medfølgende USB-kabel til opladning.
6. Brug kun originalt tilbehør sammen med produktet, da produktet ellers vil kunne fungere unormalt.

Betjeningsvejledning

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, inden du tager produktet i brug. Vejledningen er udelukkende til reference, den specifikke betjening på det fysiske produkt gælder

Inden første ibrugtagning

Ilægning/udtagning af batterier

Åbn batteridækslet i bunden af kameraet for at lægge batterier i (skub blidt til højre på dækslet), og skub dernæst batteriet ind i kameraet mod skærmen, indtil det er helt inde.

Hvis du vil tage batteriet ud, skal du først slukke kameraet og dernæst låse batterirummet op ved at skubbe i pilens retning øverst til højre på batterirummet. Tag batteriet ud.

Isætning/udtagning af SD-kort

Inden du sætter SD-kortet i, skal du sikre dig, at det er blevet formateret til filformatet FAT (Bemærk: SD-kort med en kapacitet på over 32 GB kan ikke formateres til FAT på en computer.

Sådanne kort skal formateres direkte i kameraet). Åbn batteridækslet. Indstikket til SD-kort findes øverst til venstre i batterirummet. Skub SD-kortet ind i kortindstikket mod skærmen (som vist på tegningen), indtil det klikker på plads. Opsætningen er nu gennemført.

Hvis du vil tage SD-kortet ud, skal du først slukke kameraet og dernæst skubbe SD-kortet indad, til du hører et 'klik', og SD-kortet skydes ud. Du kan nu tage kortet ud.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med ovenstående symbol med en affaldsspand overstreget med et kryds. Symbolet angiver, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald men skal bortskaffes særskilt.

Det er vigtigt, at du som slutbruger afleverer dine brugte batterier på de hertil beregnede indsamlingssteder. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier gratis kan afleveres på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller blive afhentet direkte fra boligerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

DENVER A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Danmark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Veiligheidsinformatie

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt en bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

1. Waarschuwing: Dit product bevat lithium-polymeerbatterijen.
2. Houd het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren om kauwen en inslikken te voorkomen.
3. De bedrijfs- en opslagtemperatuur van dit product valt tussen 0 en 40 graden Celsius. Een te lage of te hoge temperatuur kan de werking beïnvloeden.
4. Open het product nooit. Elektrische onderdelen aan de binnenkant aanraken kan elektrische schokken veroorzaken. Reparaties of onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
5. Alleen opladen met meegeleverde USB-kabel.
6. Gebruik geen niet-originele accessoires samen met het apparaat, aangezien dit de werking van het apparaat kan verstoren.

Gebruikershandleiding

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u dit product in gebruik neemt. De instructies dienen slechts ter referentie, de specifieke bediening van het fysieke product prevaleert

Vóór het eerste gebruik

Batterijen installeren/vervangen

Installeer de batterij door de batterijklep onderop de camera te openen (voorzichtig iets naar rechts duwen) en vervolgens de voorzijde van de batterij richting het scherm in het batterijvak te duwen totdat de batterij volledig op zijn plek zit.

Als u de batterij moet verwijderen, schakelt u de camera eerst uit en ontgrendelt en verwijdert u de batterij volgens het pijltje rechtsboven op de batterij.

SD-kaart installeren/verwijderen

Voordat u de SD-kaart installeert, dient u ervoor te zorgen dat deze is geformatteerd met gebruik van het FAT-bestandssysteemformaat (opmerking: SD-kaarten met een capaciteit van meer dan 32GB kunnen niet op een computer worden geformatteerd naar het FAT-formaat en moeten in deze camera worden geformatteerd). Open de batterijklep; de SD-kaartsleuf bevindt zich linksboven in het batterijvak; duw de SD-kaart (zoals weergegeven in de afbeelding) richting het scherm in de kaartsleuf totdat deze op zijn plek klikt. De installatie is nu voltooid.

Als u de SD-kaart moet verwijderen, schakelt u eerst de camera uit en duwt u de SD-kaart verder de kaartsleuf in totdat u een 'klik' hoort terwijl de SD-kaart eruit springt.

2) PC-camera: Verwijder eerst de SD-kaart en sluit vervolgens de USB-kabel aan op de computer (de pc moet een camera-applicatie hebben, zoals AMCAP) om te gebruiken.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER A/S



www.denver.eu



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les pour référence ultérieure.

1. Avertissement : Ce produit contient des batteries au lithium-polymère.
2. Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux de compagnie pour éviter qu'ils le mordent et l'avalent.
3. La température de fonctionnement et de stockage du produit doit être entre 0 et 40 °C. Une température inférieure ou supérieure peut affecter son fonctionnement.
4. N'ouvrez jamais le produit. Toucher les pièces électriques à l'intérieur peut provoquer une décharge électrique. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par du personnel qualifié
5. Ne chargez l'appareil qu'avec le câble USB inclus.
6. N'utilisez pas d'accessoires non officiels avec le produit, car cela peut causer un mauvais fonctionnement.

Guide d'instructions

Veillez lire attentivement ce guide d'instructions avant d'utiliser ce produit. Les instructions ne sont données qu'à titre de référence. Le fonctionnement spécifique du produit physique prévaut.

Avant la première utilisation

Mise en place/Retrait des batteries

Pour la mise en place des batteries, ouvrez le couvercle du compartiment de batterie situé au bas de l'appareil photo (poussez-le délicatement vers la droite), puis poussez la partie avant de la batterie vers l'écran, dans le compartiment de batterie, jusqu'à ce que la batterie soit complètement en place.

Si vous devez retirer la batterie, éteignez d'abord l'appareil photo, puis, en suivant la flèche située au coin supérieur droit de la batterie, déverrouillez et retirez la batterie.

Mise en place/Retrait de la carte SD

Avant la mise en place de la carte SD, assurez-vous qu'elle a été formatée au format du système de fichiers FAT (Remarque : les cartes SD dont la capacité est supérieure à 32 Go ne peuvent être formatées au format FAT sur un ordinateur. Ils doivent être formatées dans l'appareil photo). Ouvrez le couvercle du compartiment de batterie, la fente pour carte SD est située au coin supérieur gauche dudit compartiment. Poussez la carte SD (comme indiqué sur l'image C) vers l'écran, vers l'intérieur de la fente, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. La mise en place est alors effectuée.

Pour retirer la carte SD, éteignez d'abord l'appareil photo, puis poussez la carte SD vers l'intérieur de la fente jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » lorsque la carte SD sort, puis retirez-la.

- 1) Réglage de langue
- 2) Date/Heure
- 3) Arrêt automatique
- 4) Volume système
- 5) Fréquence optique
- 6) Format
- 7) Restaurer les paramètres d'usine

2) Mode USB

- 1) Mémoire : Insérez d'abord la carte SD, puis raccordez le câble USB à l'ordinateur. La mention « Memory » s'affiche, et vous pouvez visualiser et accéder aux fichiers vidéo/photo dans ce mode.
- 2) Caméra PC: Retirez d'abord la carte SD, puis raccordez le câble USB à l'ordinateur (l'ordinateur doit disposer d'un outil d'application pour appareil photo, tel que AMCAP).

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Les équipements électriques et électroniques et les piles ou batteries qu'ils renferment contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques ainsi que piles et batteries) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et batteries, sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les piles et batteries doivent être triés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les piles et batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant au rebut les piles et batteries afin qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation, vous contribuez à préserver l'environnement.

Toutes les municipalités disposent de points de collecte dans lesquels les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et batteries peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage, ou offrent des services de ramassage des déchets. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des services de votre municipalité.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Danemark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Información sobre seguridad

Lea detenidamente estas instrucciones de seguridad antes de usar el producto por primera vez y guarde las instrucciones como referencia futura.

1. Advertencia: Este producto incluye baterías de polímero de litio.
2. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y mascotas para evitar que lo mastiquen o se lo traguen.
3. La temperatura de funcionamiento y almacenamiento del producto es de 0 grados Centígrados a 40 grados Centígrados. Una temperatura superior o inferior a esta puede afectar al funcionamiento.
4. Nunca abra el producto. Tocar las partes electrónicas del interior puede provocar una descarga eléctrica. Las reparaciones o el mantenimiento debe realizarlo únicamente personal cualificado.
5. Cárguelo únicamente con el cable USB que se suministra.
6. No use accesorios no originales con el producto ya que esto puede provocar una funcionalidad anormal del producto.

Manual de instrucciones

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este producto. Las instrucciones son solo de referencia, el funcionamiento específico del producto físico prevalecerá.

Antes de usar por primera vez

Instalación/extracción de las pilas

Para instalar la batería, abra la tapa situada en la parte inferior de la cámara (empújela suavemente un poco hacia la derecha) y, a continuación, empuje la parte delantera de la batería hacia la pantalla en el compartimento hasta que quede completamente asentada. Si necesita extraer la batería, apague primero la cámara y, a continuación, siguiendo la flecha situada en la parte superior derecha de la batería, desbloquéela y extráigala.

Instalación/extracción de la tarjeta SD

Antes de instalar la tarjeta SD, asegúrese de que está formateada en el sistema de archivos FAT (nota: las tarjetas SD con una capacidad superior a 32 GB no pueden formatearse al formato FAT en un ordenador, y deben formatearse en esta cámara). Abra la tapa de la batería, la ranura de la tarjeta SD se encuentra en la parte superior izquierda del compartimento de la batería. Empuje la tarjeta SD (como se muestra en la imagen) hacia la pantalla hacia el interior de la ranura de la tarjeta hasta que encaje en su lugar. Ahora, la instalación está completa. Si necesita extraer la tarjeta SD, primero apague la cámara y, a continuación, empuje la tarjeta SD hacia el interior de la ranura para tarjetas hasta que oiga un chasquido al expulsarse la tarjeta SD y, a continuación, extráigala.

ordenador (el PC debe disponer de una herramienta de aplicación de cámara, como AMCAP) para utilizarla.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

El equipo eléctrico y electrónico y las pilas aparecen marcadas con un símbolo de un cubo de basura tachado, véase arriba. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías no deben ser eliminados con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías gratuitamente, o solicitar que los recojan en su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dinamarca

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

1. Avvertenza: questo prodotto contiene delle batterie ai polimeri di litio.
2. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare che venga masticato o ingerito.
3. La temperatura di esercizio e di conservazione del prodotto è compresa tra 0 e 40 °C. Temperature inferiori o superiori potrebbero comprometterne il funzionamento.
4. Non aprire mai il prodotto. Il contatto con i componenti elettronici interni può provocare una scossa elettrica. Le riparazioni o la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato.
5. Effettuare la carica solamente con il cavo USB in dotazione.
6. Evitare l'uso di accessori non originali insieme al prodotto in quanto essi potrebbero compromettere il suo corretto funzionamento.

Manuale d'uso

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
Le istruzioni sono solo di riferimento, prevale il funzionamento specifico del prodotto fisico.

Prima del primo utilizzo

Installazione/Rimozione delle batterie

Per installare la batteria, aprire il coperchio della batteria nella parte inferiore della macchina fotografica (spingendolo leggermente verso destra), dopodiché spingere la parte anteriore della batteria verso lo schermo nel vano batteria fino al completo inserimento della stessa. Se è necessario rimuovere la batteria, spegnere prima la macchina fotografica, dopodiché, seguendo la freccia in alto a destra della batteria, sbloccarla e rimuoverla.

Installazione/rimozione della scheda SD

Prima di installare la scheda SD, assicurarsi che sia stata formattata in formato FAT (Nota: le schede SD con capacità superiore a 32 GB non possono essere formattate in formato FAT su un computer, pertanto devono essere formattate in questa macchina fotografica). Aprire il coperchio della batteria, l'alloggiamento della scheda SD si trova nella parte superiore sinistra del vano batteria; spingere la scheda SD (come mostrato in figura) verso lo schermo, all'interno dell'alloggiamento della scheda, fino allo scatto in posizione. A questo punto l'installazione è completata.

Se è necessario rimuovere la scheda SD, spegnere la macchina fotografica, quindi spingere la scheda SD verso l'interno dell'alloggiamento fino a udire un "clic" al momento dell'estrazione della scheda, dopodiché rimuoverla.

2) Modalità USB

- 1) Memoria: inserire prima la scheda SD, poi collegare il cavo USB al computer. Sul display viene visualizzato “Memoria” e sarà possibile visualizzare e accedere a file video/immagine in tale modalità.
- 2) Fotocamera PC: rimuovere prima la scheda SD, quindi collegare il cavo USB al computer (il PC deve disporre di uno strumento applicativo per la fotocamera, come AMCAP).

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venga gestito correttamente.

Gli apparati elettrici ed elettronici e le batterie sono contrassegnati con il simbolo del cestino barrato mostrato sopra. Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma separatamente.

È importante inviare le batterie usate alle strutture appropriate e predisposte. In questo modo si ha la garanzia che le batterie verranno riciclate in conformità alla normativa senza danneggiare l'ambiente.

Per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie, tutte le città hanno stabilito dei sistemi di smaltimento che prevedono il conferimento gratuito presso le stazioni di riciclaggio oppure di raccolta porta a porta. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

DENVER A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Informação de Segurança

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto pela primeira vez e guarde-as para referência futura.

1. Advertência: Este produto inclui baterias de polímero de lítio.
2. Mantenha o produto fora do alcance das crianças e de animais de estimação, para evitar ingestão ou que roam.
3. A temperatura de funcionamento e de armazenamento é entre 0 graus Celsius e 40 graus Celsius. Abaixo e acima destas temperaturas poderá afetar a função.
4. Nunca abra o produto. Tocar nas partes elétricas no interior poderá causar choque elétrico. As reparações ou manutenções apenas devem ser realizadas por pessoal qualificado.
5. Carregue apenas com o cabo USB fornecido.
6. Não utilize acessórios não originais com o produto, pois poderá afetar o funcionamento normal do produto.

Manual de instruções

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o produto.

As instruções são apenas para referência, prevalecendo o funcionamento específico do produto físico

Antes da primeira utilização

Instalar/retirar as baterias

Para instalar a bateria, abra a tampa do compartimento da bateria na parte inferior da câmara (empurre-a ligeiramente para a direita) e, em seguida, empurre a parte da frente da bateria na direção do ecrã para dentro do compartimento da bateria até que esta fique totalmente encaixada.

Se precisar de retirar a bateria, desligue primeiro a câmara e, em seguida, de acordo com a seta no canto superior direito da bateria, desbloqueie e retire a bateria.

Instalação/remoção do cartão SD

Antes de instalar o cartão SD, certifique-se de que este foi formatado no formato de sistema de ficheiros FAT (Nota: Os cartões SD com uma capacidade superior a 32 GB não podem ser formatados para o formato FAT num computador e têm de ser formatados nesta câmara). Abra a tampa da bateria, a ranhura do cartão SD está localizada no canto superior esquerdo do compartimento da bateria; empurre o cartão SD (como mostrado na imagem) na direção do ecrã para o interior da ranhura do cartão até encaixar no lugar. Agora, a instalação está concluída.

Se precisar de retirar o cartão SD, primeiro desligue a câmara e, em seguida, empurre o cartão SD na direção do interior da ranhura do cartão até ouvir um "clique" quando o cartão SD sair e, em seguida, retire-o.

vídeo/fotografia neste modo.

- 2) Câmera de PC: retire primeiro o cartão SD e, em seguida, ligue o cabo USB ao computador (o PC deve ter uma ferramenta de aplicação da câmera, como o AMCAP) para utilizar.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas incluídas, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o meio ambiente, caso o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados corretamente.

O equipamento elétrico e eletrônico e as pilhas estão marcados com o símbolo de caixote de lixo com uma cruz, como apresentado em cima. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que envie as suas pilhas usadas para uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos na sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

DENVER A/S

Omega 5A, Soefthen

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder produkten för första gången och behåll anvisningarna för framtida referens.

1. Varning: Produkten innehåller batterier av litiumpolymer.
2. Håll produkten utom räckhåll för små barn och husdjur så att de inte kan tugga på eller svälja produkten.
3. Produktens drifts- och förvaringstemperatur är 0 till 40 grader Celsius. Temperaturer över och under dessa temperaturer kan påverka funktionen.
4. Öppna aldrig produkten. Om du vidrör elektroniken på insidan av produkten kan du få en elektrisk stöt. Reparationer och service får endast utföras av kvalificerad personal.
5. Ladda endast med den medföljande USB-kabeln.
6. Tillbehör som inte är original får inte användas tillsammans med produkten då detta kan äventyra dess funktionalitet.

Bruksanvisning

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder den här produkten. Anvisningarna är endast för referens och den fysiska produktens specifika funktion har företräde

Före första användning

Sätta i/ta ut batterierna

För att sätta i batteriet ska du öppna batteriluckan längst ned på kameran (skjut det försiktigt åt höger). Tryck sedan i en av batteriets sidor i batterifacket (mot skärmen) till det sitter på plats.

För att ta ur batteriet ska du först stänga av kameran. Lås sedan upp och ta ut batteriet, enligt pilen längst upp till höger på batterifacket.

Sätta i/ta ut SD-kortet

Se till att SD-kortet har formaterats med FAT som filsystemformat innan du sätter i det (Obs! SD-kort som har en kapacitet på mer än 32 GB kan inte formateras till FAT med en dator. De måste istället formateras i den här kameran). Öppna batteriluckan för att hitta SD-kortplatsen som finns placerad i det övre vänstra hörnet av batterifacket. Tryck SD-kortet mot skärmen och insidan av kortplatsen (såsom visas på bilden) till det klickar på plats. SD-kortet kan nu användas.

För att ta ut SD-kortet ska du först stänga av kameran. Tryck sedan SD-kortet mot insidan av kortplatsen till ett "klickljud" hörs. SD-kortet skjuts sedan ut och du kan bort det.

ALLA RÄTTIGHETER RESERVERADE, UPPHOVSRÄTT DENVER A/S



denver.eu



Elektrisk och elektronisk utrustning samt tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna såsom syns ovan. Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall. De ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier på en för ändamålet avsedd anläggning. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat insamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

DENVER A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Danmark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Turvallisuustiedot

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ohjeet myöhempiä tarpeita varten.

1. Varoitus: Tämän tuotteen sisällä on litiumpolymeeriakkuja.
2. Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta, jotta vältät niiden pureskelun ja nielemisen.
3. Tuotteen käyttö- ja säilytyslämpötila on 0–40 celsiusastetta. Tämän lämpötila-alueen alittaminen tai ylittäminen voi vaikuttaa toimintaan.
4. Älä koskaan avaa tuotetta. Sisällä olevien sähköosien koskettaminen voi aiheuttaa sähköiskun. Vain pätevät henkilöt saavat korjata tai huoltaa laitetta.
5. Lataa vain mukana tulevalla USB-johdolla.
6. Älä käytä muita kuin alkuperäisiä lisävarusteita tuotteen kanssa, koska muutoin tuote voi toimia epänormaalisti.

Käyttöopas

Lue käyttöopas huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

Ohjeet ovat vain viitteellisiä, fyysisen tuotteen erityistoiminta on ensisijainen

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Paristojen asentaminen/poistaminen

Asenna paristo avaamalla kameran pohjassa oleva paristolokeron kansi (työnnä sitä varovasti hieman oikealle) ja paina sitten pariston etuosaa näyttöä kohti paristolokeroon, kunnes paristo on täysin paikallaan.

Jos sinun on poistettava paristo, sammuta kamera ensin, avaa pariston lukitus ja irrota paristo oikeassa yläkulmassa olevan nuolen mukaisesti.

SD-kortin asentaminen/poistaminen

Varmista ennen SD-kortin asentamista, että se on alustettu FAT-tiedostojärjestelmän muotoon (huomaa: SD-kortteja, joiden kapasiteetti on yli 32 Gt, ei voi alustaa FAT-muotoon tietokoneella, vaan ne on alustettava tässä kamerassa). Avaa paristolokeron kansi, SD-korttipaikka sijaitsee paristolokeron vasemmassa yläkulmassa; työnnä SD-korttia (kuten kuvassa näkyy) näyttöä kohti korttipaikan sisäpuolelle, kunnes se napsahtaa paikalleen. Nyt asennus on valmis.

Jos haluat poistaa SD-kortin, sammuta ensin kamera ja työnnä sitten SD-korttia korttipaikan sisään, kunnes kuulet ”naksahduksen”, kun SD-kortti ponnahtaa ulos, ja poista se sitten.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähköinen ja elektroninen laite ja akku on merkitty roskakorilla, jonka yllä on piirretty rasti, kuten yllä. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan, eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä, joihin sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voidaan viedä maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille tai muihin keräyspisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Tanska

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Sikkerhetsinformasjon

Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før produktet brukes for første gang. Oppbevar instruksjonene for fremtidig referanse.

1. Advarsel: Dette produktet har Litium-batterier inkludert.
2. Hold produktet utenfor rekkevidden til barn og dyr, for å unngå tygging og svelging.
3. Produktets betjenings- og oppbevaringstemperatur er fra 0 grader celsius til 40 grader celsius. Bruk under og over denne temperaturen kan påvirke funksjonaliteten.
4. Produktet må aldri åpnes. Berøring av elektronikken på innsiden kan forårsake elektrisk støt. Reparasjon eller service må kun utføres av kvalifisert personell.
5. Lade kun med den leverte USB-kabelen.
6. Ikke bruk uoriginalt tilbehør sammen med produktet, siden dette kan føre til at produktet fungerer unormalt.

Brukermanual

Les bruksanvisningen nøye før du bruker dette produktet.

Instruksjonene er kun for referanse, den spesifikke driften av det fysiske produktet gjelder

Før første bruk

Installere/ta ut batterier

For å installere batteriet, åpner du batteridekselet nederst på kameraet (skyv det forsiktig litt til høyre), før du skyver fronten av batteriet mot skjermen inn i batterirommet til batteriet sitter helt på plass.

Hvis du trenger å fjerne batteriet, slår du først av kameraet. Deretter låser du opp og fjerner batteriet i henhold til pilen øverst til høyre på batteriet.

Installere/fjerne SD-kort

Før du installerer SD-kortet, må du sørge for at det har blitt formatert til FAT-filsystemformat (merk: SD-kort med en kapasitet på mer enn 32 GB kan ikke formateres til FAT-format på en datamaskin, og må formateres i dette kameraet). Åpne batteridekselet. SD-kortsporet er plassert øverst til venstre i batterirommet. Skyv SD-kortet (som vist på bildet) mot skjermen mot innsiden av kortsporet til det klikker på plass. Nå er installasjonen fullført.

Hvis du trenger å fjerne SD-kortet, slår du først av kameraet. Deretter skyver du SD-kortet mot innsiden av kortsporet til du hører et «klikk» når SD-kortet spretter ut, før du fjerner det.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER A/S



denver.eu



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljø hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Det er viktig at du som sluttbruker kvitter deg med dine brukte batterier på en korrekt måte. På denne måten kan du være sikker på at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har egne systemer for avfallshåndtering. Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten leveres inn gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder eller bli hentet direkte fra husholdningene. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

DENVER A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Danmark

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać uważnie instrukcje dot. bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

1. Ostrzeżenie: Produkt zawiera baterie litowo-polimerowe.
2. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, które mogłyby próbować pogryźć lub połknąć produkt.
3. Temperatura robocza i przechowywania produktu wynosi od 0 do 40 stopni Celsjusza. Temperatury niższe lub wyższe niż podane powyżej mogą wpływać na działanie urządzenia.
4. Nigdy nie otwierać produktu. Dotknięcie podzespołów wewnętrznych może spowodować porażenie prądem. Naprawy lub czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
5. Urządzenie można ładować tylko za pomocą dostarczonego kabla USB.
6. Nie używać z produktem nieoryginalnych akcesoriów, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi ma jedynie charakter informacyjny. Obsługując urządzenie, należy kierować się elementami na urządzeniu.

Przed pierwszym użyciem

Wkładanie/wyjmowanie baterii

Aby włożyć baterie, otwórz pokrywę komory baterii na spodzie aparatu (przesuń delikatnie w prawo), a następnie włóż baterie w stronę ekranu. Wsuń je do oporu, aż baterie schowają się całkowicie w komorze na baterie.

Jeżeli zachodzi potrzeba wyjęcia baterii, najpierw wyłącz aparat. Potem otwórz pokrywę komory baterii zgodnie ze strzałką w prawym górnym rogu. Na koniec wyjmij baterie.

Wkładanie/wyjmowanie karty SD

Przed włożeniem karty SD upewnij się, że została sformatowana w systemie plików FAT (Uwaga: kart SD o pojemności powyżej 32 GB nie można formatować z systemem plików FAT na komputerze. Takie karty należy sformatować w aparacie). Otwórz pokrywę komory baterii. Gniazdo na karty SD jest w prawym lewym rogu komory baterii. Dociśnij kartę SD (jak pokazano na rysunku) w stronę ekranu, aż zatrzaśnie się na miejscu w gnieździe karty. Procedura została zakończona.

Aby wyjąć kartę SD, najpierw wyłącz aparat, a następnie dociśnij kartę SD w stronę gniazda.

Karta SD powinna się odblokować i wysunąć trochę z gniazda. Wyjmij ją z gniazda.

- 2) Kamera PC: najpierw wyjmij kartę SD, a potem podłącz przewód USB do komputera.
Na komputerze musi być zainstalowana aplikacja do obsługi kamery, np. AMCAP.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz dołączone baterie zawierają materiały, elementy i substancje, które mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i niebezpieczne dla środowiska naturalnego w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z takim zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować osobno.

Użytkownik jest zobowiązany do przekazania zużytych baterii do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dzięki temu baterie będą poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.

We wszystkich miejscowościach wyznaczono punkty selektywnej zbiórki odpadów, a także inne miejsca, w których można bezpłatnie zostawić zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Odpady tego rodzaju mogą też być odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dania

www.facebook.com/denver.eu

Warning: lithium battery inside

Contact

Nordics

Headquarter Denver A/S

Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail
For technical questions, please send to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.
Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**

E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A
Ronda Augustes y Louis Lumiere, nº 23 – nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain
Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:
Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: denver.service@satfiel.com

Germany

Denver Germany GmbH Service
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail
support.de@denver.eu

Fairfixx GmbH
Repair and service
Rudolf-Diesel-Str. 3 TOR 2
53859 Niederkassel

(for TV, E-Mobility/Hoverboards/Balanceboards,
Smartphones & Tablets)

Tel.: **+49 851 379 369 69**
E-Mail: **denver@fairfixx.de**

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

If your country is not listed above, please
write an email to **support@denver.eu**



DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.e

